

zikast

Subacidulus, sauerlecht. énu málu kífsil,
jérsizhen, zikast.

cihati

Aciesio, Saur oder essig werden. Nipsati, rihati,
na jessih vlejrhi; na jessih vdariti; jessihen
prichajati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

rikati.

Geacefco, zu Essig oder saur werden. jérsishnu
ali kífšilu rátati, postáti. k'jérsihu rátat, kí-
fsati, okífsati, jersihováti, cikati.

rihati

Coacesco,

vinum aetate coacescit. der wein wird durch die
älte zu essig. vinu od stárosti zika, na jéssih
vlejšhe, jéssihnu prihája.

zikati

Saur werden. kísilu, ali jéfíshnu perhájati,
zikati. Acefere.

zikati

Esselechtig werden. kíf silu ali jefsishnu per-
hájati, rátati, na jefsih vléjzhi, zíkati,
jéfsihovati. Ecefcere, coacefcere.

HIPOLIT: Dict. II,

56

říkniti

Mutio,

non audet mutire. er darff sich nicht merken
lassen. on se nesměj pustíti méřkati: nesměj
zíkniti, gágniti, bínkniti, zévkniti.

cikorija

Wegwart, weglug, ein kraut. Radizh, Cicória
faláta. Cichorium, ambubeja.

HIPOLIT: Dict. II, 252

Cikorija

Gelbe wegwart. divja endívia ali Cicória
s'gjelim zvéjta. intubus fylvestris.

HIPOLIT: Dict. II, 252

cikorija

Zam wegwart. vértna inu ryána Cicória ali
éndivia s'plávim zvéjtjam. Cichorium, in-
tubum fativum.

cikorija

Cichorea, wegwart, weglug. cichória ali
radik^{x)}, je ena od vrst selivke.

Hp.: Hist. I., 93, rima: radik

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 95

cikorija

Cicoria vide Radix.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 35

cikorija

Ambubeja, hndlauffl, wegwarth, ein Kraut.
cikoria, ali régrat.

cikorija

Ambuleja. hindlauff, oder wegwart. Régrat,
ali Cichória.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 1

cikorija

Cichorium. wegwart. Rádizh, ali cichória.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

6

cikorija

Cichorium fativ. alb. Lut. spinof. Zahme, weis,
gelb, vnd Stachlechte wegwart. plau vértni, bejl,
gjel, inu bodèzh Rádizh, ali cichória.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 6

čikorija

Picris, weglug, sonnenwirbel. éna sorta grénke
sqláte, ali dívje zikórie, radizh.

cilar

Russides. zylar, néjzpar. metator, finitor.

HIPOLIT: Dict. II, 19

vilati

Specto,

Confilia eius ad bellum spectant. seine Rath-
schlög gehen auf ein krieg. negóvu posvejtu-
vájne zila na éno vójsko.

Cilicija

Cilicia, Cilicien. landschaft in klein Asien.
Cilicia, desh'ella v'mali Asji.

HIPOLIT, Dict: 6
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Cilicija

Tarsus, eine Stadt in Cilicia der H. Apostels Pauli Vaterland. enu mesto v' Cilicji švé-tiga Apóstelna Paula ozhétina. Tarsensis. einer Von diser Stadt. Tarsensar.

HIPOLIT, Dict. 20

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Cilicijer

Cilix, uiver aus Cilicien. en Cilicier. Cilix
hand facile verum dicit. ein hungriger
Kramer lobt auch sein schlimmste wahren.
en l'arome Kramer kvali tudi proje
nax tu porédnihi blagu'.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

6

7

ciy.

Quorfum et quorfus? Adv. wohin, wozu, zu welchem Ende. kam? h'komu, h'zhému. h'kaj f'énim kónzu inu zilu.

rij

Scopus, das Ziel, die Scheibe, das schwarze.
ta xyl, zvez, ta tãvcha, tu xhãnu
v' tãvchi:

HIPOLIT: Dict. I, 591

zilj

Determino,
determinare spatium. ein gewüss Zil xxx.
en zil als proffer postáviti, odložití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 183

zilj.

Determino, einen Markstein oder Zil sezen.
en mejnik, zil inu konèz postáviti, meyo
sturíti, sameyti, okráyti, krajno restáviti.

cilj

Definio, ein Lill sexen. en xyl postávití; en
konex sturítí: vubskreibern. papírfrati,
resloskítí, reslágati: bestimmen vnd ordnen.
odlorhítí inu savkárati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 168

zilj.

Excurro, hinaus lauffen. vun tézhi, istézhi.
hinaus fallen, über das Zill ausgehen. dóli
pásti, zhes méynikalí zil vun itý, stopíti,
einen ausfall thuen. énu ispádstvu, ispádik
sturíti, vun plániti, vun vdáriti.

cilj

Meta, das End vnd Zil eines jeden dings, bort,
Markstein: der vnter Mühlstein. ta kónez inu
zil ene sléjherne rizhỳ. brod. méjnik. ta spúdni
málynski kámen. tárzha.

vilj.

Graefinio, bestimmen, vorschreiben. en nyl ali
kouer postáviti, odložití, fasháfati,
javráfati.

HIPOLIT: Dict. I, 493

6

ccj.

Praefinito. Adv. nach der maas. po méri ali
zýli, s'má'fso

HIPOLIT: Dict. I , 493

sig.

Lilen, ein Lil setzen. ex syl dati, sibi postaviti.
Terminum, limitem ponere, statuerere.

HIPOLIT: Dict. II, 245

cilj

čim žil rečen. eu xyl, ali méjnik postaviti:
metem flatuere, terminum constituere.

HIPOLIT: Dict. II, 186

zilj.

Zweck, Zil. zvek, zyl, namérik. scopus.

cily

Vorbestimmen. poprėj en zyl ali konez poftá-
viti, prevsháffati, predlozhíti. praefinire.

HIPOLIT: Dict. II, 242

oily

über das Ziel schreiten. zhes fhrango ftopiti,
fhrange, zyl preftopiti. extra Cancellis egredi.

HIPOLIT: Dict. II, 275

cięż.

Termino,
cogitationes suas terminare. seinen gedanken
edn diel serxen. svoim mi'slow eu'zyl
postávití.

HIPOLIT: Dict. I, 664

vij.

Ihm ein gewisses Ziel setzen. sam sebi en gvifhen
zyl postáviti, se v'gvířhne řhrange sapréjti.
Certos sibi fines terminosque Constiruere: metam
ponere: Cancellis sibi Circumdare.

řilj

Terminus, end. Marckstein. der heidnische algotz
über die Marcken, und graniken. zyl, konex, tray,
pokrájna. méjnyk. ta ~~aydovsk~~ malýk
ches méjnyk, inu pokrájnu.

HIPOLIT: Dict. I, 664

cilj

Zil Vnd end eines dings. zyl inu kónez éne
rizhý. Terminus, meta.

zil

Zum Zil schiessen. na zyl, ali v'tarzhō [tré-
lati. ad metam jaculari, Collimare hastam.

cidj

Dil, nach welchen der schüz schiessen wil.
ryl, ali taraha, nam stelix horbe steliti.
Gropus, meta.

HIPOLIT: Dict. II, 245

vily

Interminatus, das weder Ziel noch End hat.
pres zýla inu kónza: neokrájnen, neograjèn.

HIPOLIT: Dict. I , 317

zil.

Finio,

finire modum alicui rei. ein Zill stecken.

éni réjzhi éno máfso, en zil postáviti.

zilj

Finis, das Ende: entvrsach, Zweck. en kó-
niz, dokonzhájne, púsledni úrfnah fájáni
fátok, zil, zvek, pomérik, namójnik.

HIPOLIT: Dict. 1,243

vig.

des willens, der meinung. te vole te misli, h'ti-
mu zylu inu konzu. ea voluntate, ea intentione,
ea mente: ad eum finem.

ciľ

Siel stecken. zyl poštávití. metari.

HIPOLIT: Dict. II, 275

rig

olim decurrebant Curfores Inter Cancellos ad
metam; Vor Zeiten leiffen die wettlauffer in
dem Schrancken nach dem Ziel; Nékadaj so téj-
kali ti téjkavzi sa vadle v'šhrángah h'timu
zylu;

vij.

Actionibus suis praefigit honestum, utilem, simul-
que si fieri potest, jucundum scopum seu finem; ih-
ren Verrichtungen stellet sie Vor einen ehrlichen,
nuzbaren, Vnd Zugleich so es seyn kan, belustbaren
Zweck; svójim opravílam ona [=rasvúmnost] napréj
postávi, en poshten, pridèn, inu tudi aku se more
sgodíti, en oflássen lushtèn zyl.

cilj

scopo seu fine prospecto; dispicit media seu viam
quae ducet ad scopum; nach ausersehenem Zweck, sie-
het sie sich um nach mitteln als dem weg **der** Zum
Ziel fñhret; po isbránimu zylu, gleda ona [=ras-
vúnnoft] po fréjdbinah, kakor énimu potu katéri
h'timu zylu pejle:

silj.

Einziehen, ein Ziel setzen. ex syl inu Moner po-
stavit, odlokčiti, en méjryk postavit.
Certos fines terminosque Constitueret: determi-
nare, metam ponere.

HIPOLIT: Dict. II, 48

ciy.

Ausdingen, Vorbehalten. vun vséti, fébi napréj
sadèrsháti, en zyl inu kónez postáviti, fébi kaj
isgovoríti. Excipere, praefinire.

HIPOLIT: Dict. II, 15

viljanje

Metatio, ordnung, auszielung. órdenga, red,
zýlajne, iszýlajne, ismérjeine.

ciljar

Metator, aussieder, ausmesser, angeber,
fuwior im Krieg. xylar, ismérnik
restavlavix, fuwior na vojsci.

HIPOLIT: Dict. I, 366